

USER`S MANUAL / ИНСТРУКЦИЯ

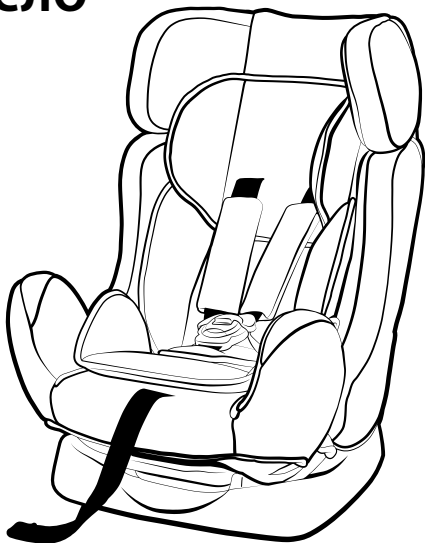


happy baby

VOYAGER

АВТОКРЕСЛО

Группа 0+1+2



ВАЖНО! Сохраняйте инструкцию для дальнейшего использования. Поздравляем с покупкой этого продукта! Пожалуйста, прочитайте инструкцию перед сборкой и использованием автокресла.

© 2013 Happy Baby®
(ТМ «Хэппи Бэби»)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Это универсальное устройство для обеспечения безопасности детей.
Одобрено в соответствии с нормой ECE R44/04 для общего использования в транспортных средствах, оно подходит для большинства, но не для всех автомобильных сидений.
2. Правильная установка данного устройства возможна, если изготовитель транспортного средства указал в руководстве по эксплуатации автомобиля, что в автомобиле возможна установка универсального устройства для обеспечения безопасности детей данной возрастной группы.
3. Данное детское устройство было классифицировано как универсальное при более строгих условиях, чем те, которые применялись к предыдущим моделям, не относящимся к данной категории (универсальной).
4. По всем интересующим вас вопросам обращайтесь к производителю детского кресла или к продавцу.

ВАЖНО!

Подходит только для автомобилей, оснащенных 3-точечными ремнями безопасности, отвечающими требованиям ООН / ЕЭК № 16 или другим аналогичным стандартам безопасности.

ПОВЫШЕННАЯ ОПАСНОСТЬ!

Не использовать на сиденьях, оснащенных подушками безопасности.

ВНИМАНИЕ!**ИНСТРУКЦИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ВАЖНОЙ.**

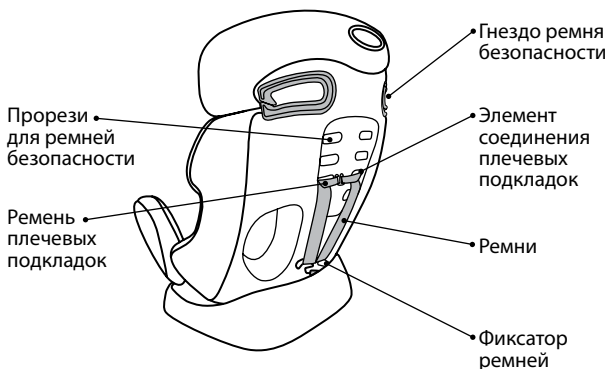
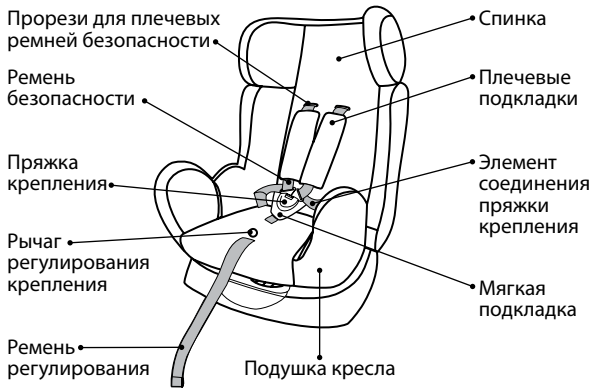
**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНЯЙТЕ ЕЁ
ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЕТСКОЕ КРЕСЛО НА СИДЕНЬЯХ,
ОСНАЩЁННЫХ ПОДУШКАМИ БЕЗОПАСНОСТИ.**

1. Это детское кресло может быть использовано с ремнями безопасности для детей весовой категории от 0 до 13 кг (группа 0+), будучи установленным против хода движения с использованием трехточечного крепления и плечевых ремней безопасности.
2. Это детское кресло может быть использовано с ремнями безопасности для детей весовой категории от 9 до 18 кг (группа 1), будучи установленным по направлению движения с использованием трехточечного крепления и плечевых ремней безопасности.
3. Это детское кресло может быть использовано без ремней для детей весовой категории от 15 до 25 кг (группа 2), будучи установленным по направлению движения с использованием трехточечного крепления и плечевых ремней безопасности.
4. **ВАЖНО!** Не используйте данное кресло по направлению движения, пока вес ребёнка не превысит 9 кг.
5. Не используйте детское автокресло в доме. Оно не предназначено для домашнего пользования и должно использоваться только в вашем автомобиле.
6. С целью обеспечения максимальной безопасности ребёнка автокресло рекомендуется устанавливать на заднем сиденье автомобиля.
7. Никогда не используйте детское сиденье, не закрепив его в автомобиле.
8. Не рекомендуется вносить какие-либо изменения или дополнения в устройство без одобрения компетентного органа. Опасность возникает в случае невнимательного следования инструкции по установке от изготовителя устройства.
9. Не оставляйте ребёнка в автокресле без присмотра.

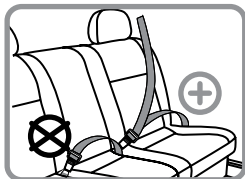
- 10.** Сиденье следует держать вдали от солнечных лучей, если оно не снабжено текстильным покрытием, в противном случае оно может быть слишком горячим для нежной кожи ребёнка.
- 11.** Пряжка ремней безопасности автокресла расстёгивается достаточно легко, что обеспечивает возможность быстро освободить ребёнка от ремней автокресла в случае аварии. В связи с этим не позволяйте детям играть с пряжкой ремней безопасности.
- 12.** Багаж или другие предметы, которые могут привести к травмам при столкновении, должны быть закреплены надлежащим образом.
- 13.** Проверяйте время от времени ремни на предмет износа, обращая особое внимание на крепления, швы и регулирующие устройства.
- 14.** Твёрдые и пластмассовые элементы детского автокресла должны быть расположены таким образом, чтобы они не были подвержены риску защемления при ежедневном использовании подвижных сидений, дверей или откидных сидений транспортного средства.
- 15.** Всегда следите за тем, что ремни автокресла надёжно закреплены в транспортном средстве, все удерживающие ремни закреплены вокруг тела ребёнка, а также убедитесь в том, что ремни не перекручены.
- 16.** Убедитесь, что все поясные ремни закреплены так, что тазовая область надёжна зафиксирована.
- 17.** Автокресло не пригодно для дальнейшего использования после автомобильной аварии.
- 18.** Храните инструкцию рядом с устройством обеспечения безопасности ребёнка.
- 19.** Не используйте другие крепёжные элементы, несущие нагрузку, кроме тех, которые обозначены в инструкции и на устройстве для обеспечения безопасности ребёнка.
- 20.** Храните детское автокресло в безопасном месте, когда оно не используется. Не кладите на него тяжёлые предметы. Не допускайте контакта с агрессивными веществами, например, с аккумуляторной кислотой.
- 21.** Устройство для обеспечения безопасности не должно использоваться без чехла. Не заменяйте чехол автокресла любым другим, кроме рекомендованного производителем, так как чехол является неотъемлемой частью устройства обеспечения безопасности.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И АКСЕССУАРЫ



РАЗМЕЩЕНИЕ АВТОКРЕСЛА В МАШИНЕ

Автокресло предназначено для соответствующего использования во всех автомобилях, оснащенных 3-точечными ремнями безопасности, закреплёнными в соответствии с европейскими стандартами (норма ECE R44 или аналогичный стандарт).

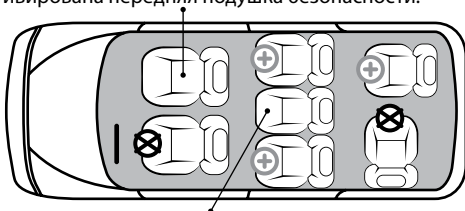


ВАЖНО!

Сиденье должно быть установлено только с использованием поясного и плечевого ремней безопасности.



Не использовать на данном сидении, если активирована передняя подушка безопасности.



Использовать только при наличии поясных и плечевых ремней безопасности.



Правильная установка



Неправильная установка

ПРАВИЛЬНАЯ ВЫСОТА ПЛЕЧЕВЫХ РЕМНЕЙ

Всегда следите за тем, чтобы плечевые ремни находились на правильной высоте по отношению к вашему ребёнку. Плечи ребёнка всегда должны находиться между прорезями для ремней безопасности и каркасом сиденья, который проходит на уровне плеч вашего ребёнка.



Слишком низко



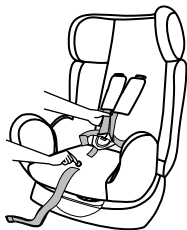
Слишком высоко



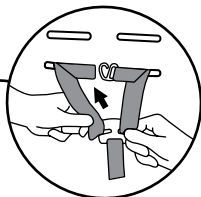
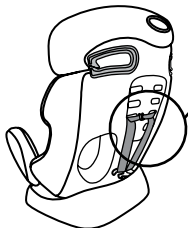
ПРАВИЛЬНО!

ИЗМЕНЕНИЕ ВЫСОТЫ ПЛЕЧЕВЫХ РЕМНЕЙ

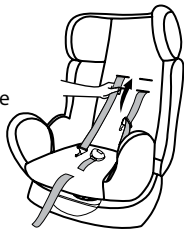
- 1 Отрегулируйте высоту плечевых ремней безопасности, нажмите на рычаг регулирования и вытяните оба ремня вперед.



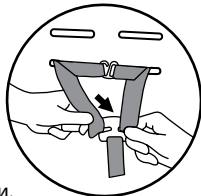
- 2 Растегните ремни фиксатора на задней стороне кресла и протяните их к передней стороне кресла. Ослабьте соединение плечевых подкладок и протяните их к передней стороне кресла.



- 3
- Протяните ремни через специальные отверстия на текстильной поверхности на передней части кресла.
 - Протяните ремень через второе отверстие вверх или вниз на спинке кресла.

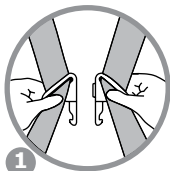


- 4
- Соедините ремни между собой возле фиксатора на задней стороне кресла.
 - В то же время закрепите ремни плечевых подкладок возле фиксатора на задней стороне кресла.
 - Повторите эти шаги для второго ремня безопасности.
 - Убедитесь, что оба ремня проходят через отверстия на одинаковой высоте и не перекручены.
 - Не используйте два верхних отверстия на спинке кресла. Они предназначены только для замков ремней безопасности.



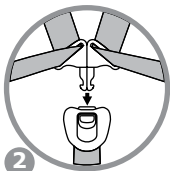
УСТАНОВКИ ОПОРНЫХ ТОЧЕК

ЗАСТЁГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



1

Соедините 2 металлических части застёжки между собой.



2

Вставьте застёжку в основание в замок до щелчка.



3

Убедитесь, что ремни правильно закреплены, потянув за них вверх.

Чтобы расстегнуть ремни безопасности, нажмите на красную кнопку на застёжке.

ЗАТЯГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Потяните плечевые ремни вверх, чтобы подтянуть поясные ремни, после чего надёжно закрепите регулировочные ремни.

Ремни должны быть максимально затянуты так, чтобы не вызвать ощущения дискомфорта у вашего ребёнка.

Обращайте внимание на то, чтобы поясные ремни располагались как можно ниже вокруг бёдер вашего ребёнка, а не вокруг живота.

Незафиксированные ремни представляют угрозу для ребёнка. Проверяйте ремни безопасности и надёжность их крепления каждый раз, когда ребёнок садится в кресло.



РАССТЁГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Нажмите на рычаг на передней части сиденья для расстёгивания ремней безопасности.

Потяните за рычаг, удерживая в другой руке оба ремня безопасности. Потяните плечевые ремни на себя, чтобы ослабить их.

Будьте осторожны при регулировке плечевых ремней, следите за тем, чтобы ремни регулирования не запутались при нажатии рычага.



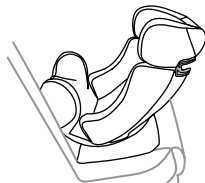
УСТАНОВКА АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА

► Установка автомобильного кресла при помощи 3-точечных поясных и плечевых ремней безопасности.

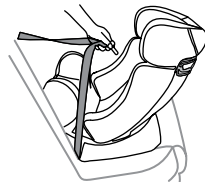
0+
группа
0-13 кг

ВАЖНО! Использование 5-точечных ремней безопасности, включая плечевые ремни, паховые ремни и поясные ремни.

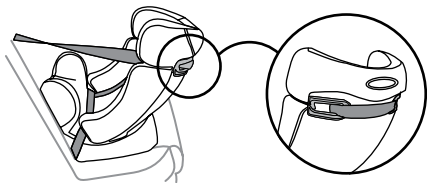
- 1 Расположите кресло частью для ног назад, затем установите максимальный угол отклонения. Автокресло должно упираться в спинку впереди стоящего кресла.



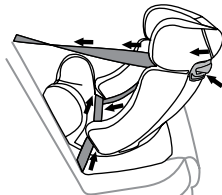
- 2 Протяните поясной ремень автомобиля через переднюю часть автокресла. Протяните плечевой ремень сзади автокресла через специальные отверстия.



- 3 Убедитесь, что плечевой ремень проходит через красные специальные отверстия для ремня.

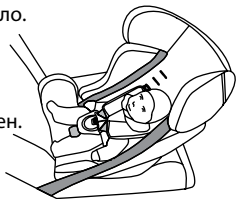


- 4 Затяните ремни безопасности, потянув их в направлениях, указанных на рисунке стрелками.



- 4 Поместите ребёнка в детское автокресло. Проверьте высоту расположения плечевого ремня безопасности.

Убедитесь в том, что ремень безопасности не перекручен. Также проверьте, что чехол не препятствует движению ремней в любом направлении.



Чтобы освободить ребёнка из кресла, повторите описанные выше шаги в обратном порядке.

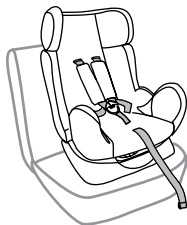
ВНИМАНИЕ! Максимальный угол наклона подходит только для детей возрастной группы 0+.

Установка автомобильного кресла при помощи 3-точечных поясных и плечевых ремней безопасности.

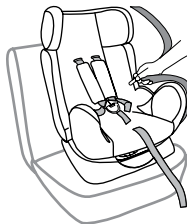
1
ГРУППА
9-18 кг

ВАЖНО! Использование 5-точечных ремней безопасности, включая плечевые ремни, паховые ремни и поясные ремни.

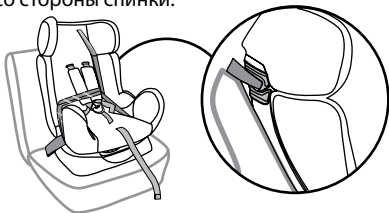
- 1 Поместите детское кресло на сиденье автомобиля. Убедитесь, что кресло плотно прилегает к спинке сиденья автомобиля.



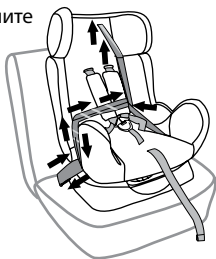
- 2 Протяните ремень безопасности автомобиля через специальное отверстие, удаленное от пряжки ремня безопасности, на задней поверхности спинки кресла, после чего вытяните ремень через другое отверстие. Застегните ремень безопасности автомобиля до щелчка.



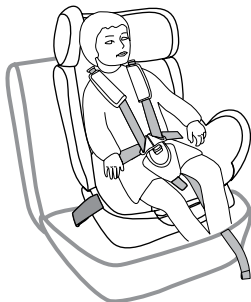
- 3 Проверьте, чтобы ляжки ремней безопасности не были перепутаны и не мешали друг другу. Убедитесь, что поясной ремень проходит через подлокотник, а плечевой ремень – под направляющей ремня подголовника, после чего проходит через красную направляющую со стороны спинки.



- 4 Прижмите автокресло коленкой и затяните ремни безопасности, потянув их вверх.



- 5 Поместите ребёнка в детское автокресло. Проверьте высоту расположения плечевого ремня безопасности. Убедитесь в том, что ремень безопасности не перекручен. Также проверьте, чтобы чехол не препятствовал движению ремней в любом направлении.



ВНИМАНИЕ! Только позиции 1, 2 подходят для детей возрастной группы 1.

Установка автомобильного кресла при помощи 3-точечных поясных и плечевых ремней безопасности.

2
ГРУППА
15-25 кг

ВАЖНО! Перед установкой сиденья снимите плечевые ремни, поясной ремень и ремни безопасности.

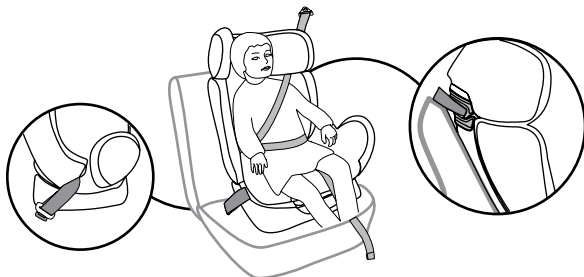
- 1** Поместите детское кресло на сиденье автомобиля. Убедитесь, что кресло плотно прилегает к спинке сиденья автомобиля.



- 2** Посадите ребёнка в детское кресло.



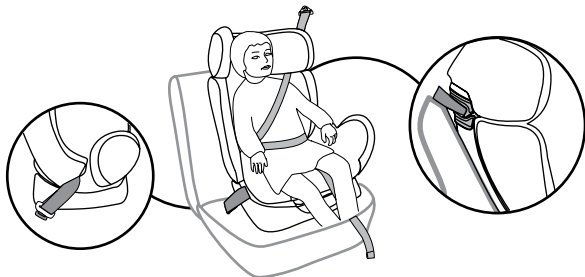
- 3** Закрепите ремень, убедившись, что поясной ремень проходит под обоими подлокотниками, а плечевой ремень проходит под подлокотником возле пряжки. Проверьте, чтобы ремни не перекрутились, и затяните ремень безопасности, потянув плечевой ремень вверх.



- 4 Пропустите диагональный ремень через пряжку ремня безопасности (см. инструкцию по застегиванию ремней безопасности), проверьте, чтобы ремень был прочно натянут.

Убедитесь, что ремни не перекручены.

Также проверьте, чтобы чехол не препятствовал движению ремней в любом направлении.



Чтобы освободить ребёнка из кресла, повторите описанные выше шаги в обратном порядке.

ВНИМАНИЕ!

Для группы 2 подходит только положение 1.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **Очень важно следовать данной инструкции.**
- Пожалуйста, внимательно прочитайте и сохраните её для дальнейшего использования.

СНЯТИЕ ЧЕХЛА СПИНКИ

- Нажмите на кнопку на задней части спинки, чтобы её снять.
- После этого снимите чехол со спинки кресла.
Чехол можно чистить.

СНЯТИЕ ЧЕХЛА С КРЕСЛА-БУСТЕРА

- Сначала снимите спинку.
- Расстегните эластичные ремни.
- Снимите чехол. Чехол можно чистить.

ВАЖНО!

- Чехол является неотъемлемой частью системы безопасности автокресла.
- Никогда не используйте детское автокресло без чехла.
- Не используйте чехлы для автокресел других производителей, это может привести к ухудшению качества защиты вашего ребёнка в автокресле.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИРКЕ



Машинная стирка, холодная вода (30°C)



Не отбеливать



Моющее средство, любой пятновыводитель, кроме трихлорэтилена



Не отжимать



Не гладить

При возникновении проблем во время использования или установки автокресла, а также для замены деталей обратитесь в уполномоченную организацию по претензиям к изготовителю.

hó-happybaby.com